



京剧曲谱

清官冊

上海文艺出版社

京 剧 曲 谱

清 官 册

(根据马连良舞台实况录音记录)

徐英耀 记谱整理

上海文艺出版社

责任编辑：郁鍾馥
封面设计：刘福升

京剧曲谱

清宫册

(根据马连良舞台实况录音记录)

徐英耀 记谱整理

上海文艺出版社出版、发行

(上海 鲁兴路74号)

新华书店经销 上海翔文印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 3.5 曲谱 47面

1986年11月第1版 1986年11月第1次印刷

印数：1—2,000 册

书号：10078·3662 定价：0.59 元

前　　言

京剧《清官册》，又名《审潘洪》、《霞谷县》、《升官图》、《提寇阴审》，地方戏有名为《潘杨讼》。当以《审潘洪》切合剧情。为尊重传统习惯称呼，我在下面仍用《清官册》。

《清官册》是根据清乾隆年间的宫廷大戏、王廷章编撰的传奇本《昭代箫韶》，改编为京剧本的。《昭代箫韶》则取材于明万曆署名秦淮墨客的《杨家将演义》。演义回目“寇准勘问潘仁美”、“八王设计斩仁美”，为《清官册》之滥觞。从明朝到清季，杨家将故事经过历代小说家、戏曲家的加工丰富，形成了今天我们在舞台上所看到一系列描写杨家男女爱国英雄的剧目，《清官册》为其中之一。

何以取名《清官册》呢？杨继业为潘洪阴谋陷害致死，杨六郎上京告御状，因案情重大，宋太宗问八贤王，命哪家官员审理为好，八贤王翻查“清官名册”，点中了清廉正直、不畏权贵的寇准，主审潘杨两家的讼事。寇准查明真相，潘洪确为陷害杨继业的主犯，遂绳以国法。

潘洪到底是不是陷害杨继业的主谋呢？近些年来在报刊杂志上，发表了一些文章，以史籍为证，替潘洪辨诬，有人提出杨继业的死，“决非潘美有意陷害”（潘美即潘洪，又叫仁美），更有人说“潘美几乎没有责任，主要罪责是监军王侁（侁音申 Shēn）、刘文裕”，均为潘美鸣不平。

为潘美作翻案文章的，不是今人创始，而古人早已议论纷纷了。

清俞樾《小浮梅闲话》云：“考之宋史，陷业者蔚州刺史王侁也，小说家以为潘美，殊失之诬。”

清李慈铭《荀爽斋日记》云：“今梨园中……于宋，伪为杨业、呼延赞家事，以潘美为巨奸，尤为悖谬。”

清昭樞《啸亭杂录》云：“委巷琐谈虽不足与辨，然使村夫野妇闻之，足以颠倒黑白，如……潘美陷杨业，此显然者。”

更主观武断的，莫过明人柯维琪，他在《宋史新编》中说：“杨业既知不可与契丹十万众争锋，乃为（王侁）所激，覆军殒躯，谁之咎耶？”竟至责杨业咎由自取。

清戏曲家焦循在《剧说》中，说法比较公允：“王侁争功，以致业败，美之罪在不能制侁耳。”接着，他提出疑问：“夫以潘美之才，岂不能制侁者？且侁与业之言，成败显然，美何听侁而不听业耶？业死大呼为奸臣所害，谓侁耶？谓美耶？吾详录史文以正杂剧之诬而不能无疑焉。”

焦循在后出的《花部农谭》中，自我回答了疑问，观点更为鲜明。他说：“美之陷业可知，不尽关乎侁也。”焦循的分析，比之上引诸文士的议论，无疑高明得多了。

焦循对戏曲本中的《审潘洪》是很欣赏的，《花部农谭》云：“花部有《两狼山》剧，演杨业死事，则全归咎于美，延昭诉枉于朝，召寇准谳定其狱，而潘之害贤，寇之嫉恶，淋漓慷慨，毫发毕露。”

今人也罢，古人也罢，为潘美鸣冤叫屈者，无一不是引证史书的，其实他们不免过于相信

官家的史籍记载了。小说与戏曲，已把潘美痛骂了上千年，难道空中楼阁，纯属子虚，而毫无事实根据吗？不是的！

就在北宋时，名人苏辙、欧阳修、王安石、司马光、包拯、韩琦……等，早已赋诗撰文，凭吊杨业，悲其志而为其不平。

宋历史学家李焘编纂的《续资治通鉴长编》卷 237，引王安石与神宗论太宗御下不如太祖有云：“杨业为奸人所陷，不得其死。将帅尽力者如此，则谁肯为朝廷效力？此王师所以不振，非特中御之失而已。”很明显，王安石认为杨业之死，太宗负有责任，而且敢于在神宗面前，直言不讳，批评他的祖先。

明末思想家王夫之《宋论》，曾一针见血地指出：“杨业，太原降将也，父子握兵，死士为用，威震于契丹，谤书迭至，宋主其安得无猜？”“潘美之陷杨业而不肯救，以避功也。……将避功而败可无咎，胜乃自危，贾士卒之死以自全，而无有不败者矣！”从这里，我们可以看出，杨业之死，太宗与潘美，罪责难逃。

我们不妨从正史的夹缝中，去找一找宋太宗对潘杨两家的态度，从而揭示他的精神世界。杨业死，长城毁，潘美罪不容诛，但太宗既猜忌杨业父子握兵，那么对潘美就很自然的要从宽处理。据《宋史》载：执行陷害杨业阴谋的刽子手王侁、刘文裕，仅受到削职除名、发配的处分，那个潘美也不过是“削资三级”即降官三级，由检校太师降为检校太保。只隔一年光景，就来不及地把这个导致全军覆没的主帅，官复检校太师原职。潘美之所以如此幸运，除了他执行了赵宋王室一贯采取对武将的猜忌和箝制政策这一主要因素外，还有着裙带关系呢。原来太宗（就是《贺后骂殿》中，传有烛影摇红之嫌的赵光义）的儿子赵桓（即后来的真宗），娶潘美的女儿，袒护亲翁，乃封建王室“理所当然”的事。裙带关系还是次要的，其主要因素诚如今人常征在《杨家将故事考》中所下的断语：“杨业之死，直接原因固然是潘美的陷害，根本原因则是赵光义这个惯行取下权术，而又拙于驭下的皇帝的恶而且劣，猜忌臣下的政策。”

《宋史》既隐潘美之恶，当然更不敢触及太宗，可是老百姓就不客气，尽管不便对封建王朝直接进行口诛笔伐，但揪出潘美鸣鼓而攻之，出出这口恶气，倒也大快人心。杨家将故事的基本精神在此，《审潘洪》剧目的人民性也在于此。其大关节目，并没有违反历史真实。

至于潘杨讼案的主审官寇准，倒是小说戏曲的移花接木，史无所考。但借用寇准其人，却另有一番道理。老百姓对真宗从轻处理潘美，深为不满，希望有个嫉恶如仇，刚正无私象寇准那样的清官，出来审案。焦循《花部农谭》说：“业之死，向令得准断之，则美之罪当不止于夺官而已。宋之于辽，自潘而弱，自准而振，且恨当时未有忘身殉国、秉道嫉邪如准者讯之，杖之，大声指骂之，假鬼神嘲弄之，乃使美得逃其咎也。”焦循可谓懂得剧本创作艺术规律三昧的巧慧者。我们在《清官册》剧中，不是看到“大审”场，寇准审讯、杖打、怒骂潘洪吗？最后“阴审”场，还不是借托鬼神要弄奸贼于股掌之中吗？足证寇准艺术形象，乃人民意愿中的理想人物，正义的化身。此剧长期流传，为观众所喜见乐闻，岂属偶然。这无疑是传统戏曲的人民性所在。

此剧不仅有较高的思想性，而其艺术性也有能征服观众的魅力。其声腔艺术，经过历代艺人的加工锤炼，达到相当精美高度，为须生铜锤并重，唱念兼繁的剧目。近半个世纪来言菊朋、马连良、杨宝森所常演，尤以杨宝森后期演得更多，《碰碑》唱罢，必连寇准，成为一出有观众威信的剧目。

此剧“馆驿叹五更”有三十六句〔二黄慢板转原板〕委婉动听的唱腔，又有一百另几句如长江一泻千里似的念白，比《六部大审》《审头刺汤》念白还多。老生念白最多为《十道本》褚遂良，但分段之间，还夹李渊的唱念，使之间歇喘气，而寇准则一气呵成，不容稍息，倘若露出力竭声嘶的破绽，遂捉襟见肘，不为上品。此际，观众凝神聆听其词严色厉，音节铿锵，必求字字敲金，句句戛玉，方餍所望。因此，凡老生演此剧过关，念白打好基础，则于他剧，无往而不利了。

言、马、杨的《清官册》我均看过，尤以马、杨次数为多。若问这三位大须生此剧孰佳，我只能说各有千秋，难分轩轾。

“叹五更”起句，言为“一轮明月照窗棂”，“棂”字为“闭口人辰”，长腔要脑后音，难度较高。杨改为“一轮明月早东升”，“升”字为“半张口人辰”，杨善用腭音，走长腔时得流畅舒展之趣。马早期为“一更一点月正明”，行短腔仅三眼，紧接下句“有寇准坐馆驿独伴孤灯”，也别饶风味，至晚期，艺更精进，乃改唱“照窗棂”，使长腔，深沉蕴藉，枫叶胜于二月花矣。

至五更鼓尽上金殿的唱，言转为〔散板〕，难度过高，后学却步。马、杨则〔原板〕到底，圆着板槽，遂收行云流水之妙，令人宗之。

值得一提的是，杨宝森唱“自盘古哪有君与臣带马”句，“马”字兜底翻，拔高要长腔，每次演出唱到此句，台下必报以暴雷般的叫好声，堪称冠绝时贤。

此剧不至失传，是与遗音留世较多，大有关系，使后学者按谱寻声，有规模可循。

前人所留的唱片有言菊朋“高亭”两面，“百代”两面，“落开”两面念白，马连良“高亭”两面，“胜利”一面，还有杨宝森密纹唱片，几囊括全剧。净角有郝寿臣“落开”、“胜利”各两面，金少山“长城”两面。马连良晚年既有密纹唱片，又有实况录音磁带，足资揣摩。

《清官册》虽为老生安工戏，但不可忽视做工一面。此剧周信芳院长早期曾演全本《杨家将》时，不止扮老令公，且饰小寇准。忆一九五九年夏，随信老避暑青岛，研究《海瑞上疏》加工稿时，得暇便听他谈戏。信老平生很不赞成有些人学谭派，只钻研唱而不讲究做。有一次他讲到《战北原》诸葛亮威阻郑文夺印的动人表演时，提及《清官册》。他说寇准有三处“醒脾”的身段，一为八贤王亲自为寇准牵马，寇准受宠惊愕，大转身、撩袍，从下场门走搓步至台中，卜通跪倒八贤王面前，起唱“自盘古那有君与臣带马”句；二为下场时得意忘形，哈哈大笑，被太监呵斥，“咋！这是什么地方，大惊小怪的！”寇准自愧失态，笑声戛然而止，倒抽一口冷气，右手勒马鞭，左手紧捂嘴，倒退两步，以示警惕，这是提神的一笔；三为大审时，闻报潘洪晕刑而大惊失色，役衙撤走公案桌，寇准立于原地发愣，面部表情呆若木鸡，半晌，起〔乱锤〕，双袖自里向外，连连舞动，髯口随着袖风，不住飘扬，纱帽翅还要不停地颤抖，然后于〔撕边〕中，搓步至潘洪晕倒处，举手探摸其鼻息。（此处表情，马连良相似）抓住了这三个感情强烈的地方，戏就不至于死唱云云。信老这番话，堪为后学楷模。说明即使唱工戏，以声腔艺术为塑造人物形象的主要手段，同时也须刻意营求身段舞姿配合上去，方为完璧。时隔二十五年，追忆嘉言，令人缅怀一代宗匠不置！

这本曲谱，是徐英耀君按照马连良晚期舞台实况录音而翻制。徐君是著名琴师赵继羹（又名赵喇嘛）的入室弟子，曾为张文涓、王玉田的《捉放曹》，记谱问世。徐君正值中年，愿其为振兴京剧多作贡献。

许思言 写于上海秉烛楼
一九八四年盛暑

主要人物服装

寇准 1. 纱帽、黑三、蓝官衣、玉带、彩裤、厚底。
2. 高方巾、蓝褶子。
3. 红官衣(夜审时面戴判官脸具)

寇夫人 点翠、蓝帔、素褶、彩裤、彩鞋。

家院 软罗帽、黑三、黑褶、大带、厚底。

赵德芳 金踏蹬、黑三、绿蟒、玉带、红彩裤、厚底。(夜审时戴阎罗面具)

大太监 大太监帽、太监衣、云帚、彩裤、厚底。

潘洪 白发揪、相巾黄绸子、白满、古铜褶、大腰包、彩裤、厚底。

马牌 旗牌巾、箭衣、中坎、白布袜、黑洒鞋。

驿丞 元纱帽、八字吊搭、黑褶子、彩裤、朝方。

班头 红缨帽、纱衣、外套、白布袜、黑洒鞋。

禁卒 占帽、白吊搭、青布箭衣、卒坎。

人物表

寇准	老生	赵德芳	老生
寇夫人	旦	大太监(俊扮)	杂
丫环	旦	大太监(丑扮)	丑
家院	杂	潘洪	净
马牌	丑	班头	丑
驿丞	丑	禁卒	丑
校尉	副净	妓女二人	旦
		衙役四人	

第一场

【撤锣】

校尉 (内)马来!

〔【水底鱼】校尉手持金牌上至台口。【住头】〕

校尉 (念)人行千里路，马走万重山。【住头】某，【仓】金牌校尉是也。【仓才】奉了圣上旨意，去往霞峪县提调寇准，连夜进京。就此马上加鞭！【撕边一锣】
〔【水底鱼】校尉下。

第二场

〔【撤锣】接【小锣打上】四衙役上，两边分站。【小锣帽儿头】寇准上。
寇准 (念引)未登皇榜境，(多0多0)百里(扎0)

1²① 3 1²② - 3 3 2² 6 7^③ - 7² 7 6
教子 (厄) 民。

〔【小锣归位】寇准入内座。

(念诗)读书人智广才高，中进士青史名标；

三杯御酒加封号，被权臣一本参掉。【台大】

下官，【台】寇准。【台大】乃陕西华州人氏，自幼进京求名，得中二甲进士，官居吏部知事，后被潘仁美一本参掉，多蒙八千岁保奏，才得帘外为官。蒙圣恩职授霞峪县正堂，自到任所以来，官清民顺。今当放告之期，来！

衙役 有。

寇准 放告牌抬出。

衙役 是。

校尉 (内)金牌下！【撕边一锣】

衙役 老爷，金牌下。

寇准 香案接旨。

衙役 香案接旨。

〔【五锤锣】金牌校尉上，寇准出位至右台口。

校尉 金牌下跪！

寇准 万岁。(【撕边一锣】寇准下跪)

校尉 金牌召宣，提调寇准，连夜进京。金牌如火速！

寇准 即刻便登程。

〔【冲头】金牌校尉下。寇准起立小圆场，众衙役下，家院暗上。

后堂传话，有请夫人出堂。

家院 是。后堂传话有请夫人出堂。

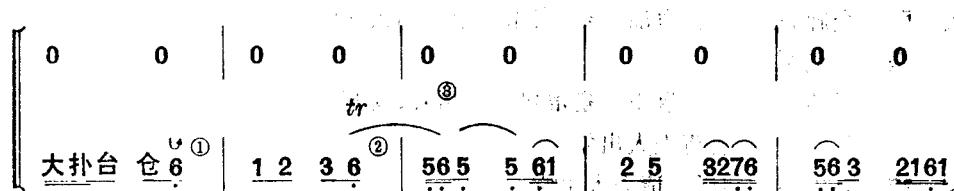
丫环 (内)有请夫人出堂。

① “1²”唱时由“1”音自然地上滑至“2”。以下同。

② “1²”与后面的“7²”，发音时，装饰音与主音要同时发声，即换劲头。下同。

③ “6”软疙瘩嗽符号，唱时与前一个音相连不断，但声带放松，用气冲击使之颤动。

【小锣】丫环、寇夫人上。
 夫人 夫受皇家爵，妻沾雨露恩。【大锣原场】啊，老爷！
 寇准 夫人，请坐。
 夫人 有坐。（两人同坐）啊，老爷。
 寇准 夫人。
 夫人 适才金牌到此，不知何故？
 寇准 调我连夜进京，也不知为了何事？
 夫人 想是老爷为官清正，加官授爵。
 寇准 但愿如此啊。
 夫人 老爷何日起程？
 寇准 君命情急，即刻起行。
 夫人 老爷请至后面更衣。
 寇准 来，看衣更换。（【五锤锣】寇准下）
 夫人 家院过来。
 家院 有。
 夫人 你家老爷此番进京，命你跟随前去，一路之上，需要小心！
 家院 是。
 夫人 叮咐马牌备马伺候。
 家院 马牌进见。
 马牌 啊哈！（【小锣】马牌上）忽听唤马牌，急忙进前来。二爷什么事？
 家院 老爷进京，命你备马伺候。
 马牌 是。命我备马，我误不了，我备马去。
 【小锣】马牌下，寇准由下场门上。
 夫人 丫环。
 丫环 有。
 夫人 看酒！
 丫环 是。【长锤】
 夫人 （唱【二黄原板】） $\frac{2}{4}$



① “6”回滑音符号。胡琴演奏时，由本音“6”迅速滑向“5”后，再滑回“6”音。下同。

② “tr”打音符号。下同。

③ “~”连弓。如“3 6 | 5 6 5”，表示“~”符号下面的“6 56”三个音符用一弓拉出，下同。

0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 5 1 5 61
 5 2 3276 | 5613 7665 | 1 2 3.6 | tr 56 5 5 61 | 5 1 5 61
 叫丫环

5 0 | 3 35 53 7 | 6.1 5.6 | 2 1 . 0 | 0 0
 看过了 p
 5643 235 | 3 36 5 7 ① | 6.1 5656 | 1 1 1656 | 1236 5676

0 0 | 0 0 | 5.3 7 5 6 | 0 5.6 | 1 2 0
 tr 酒 樽,
 1 2 3 6 | 565 5 76 | 5.3 7 5 6 | 65 1 5656 | 1236 5616

2 2 7 | 0 7 65 | 5765 356 | 7 6 0 | 5.6 | 7.276 50 6
 我与老 爷 来 饭 行。
 2 2 7 | 0 7 7265 | 5765 3567 | 6576 5656 | 72 76 50 6
 tr

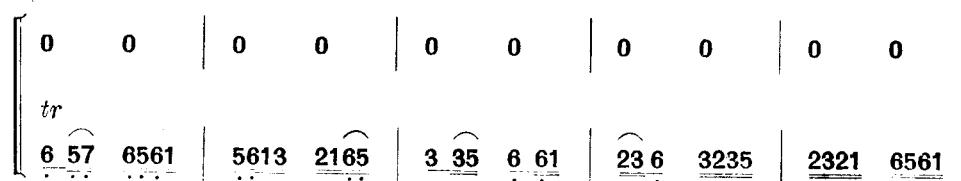
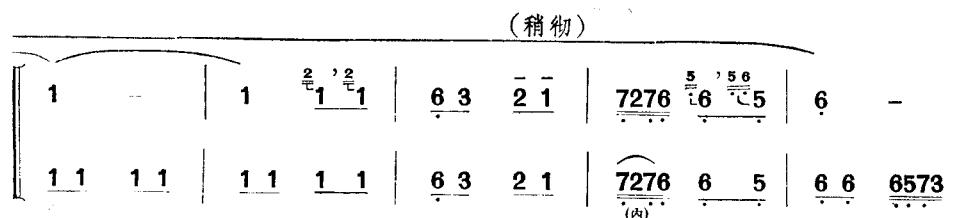
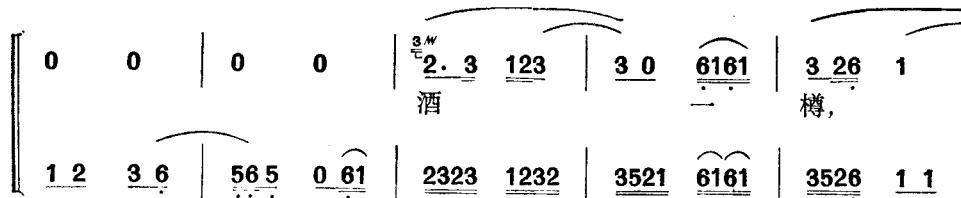
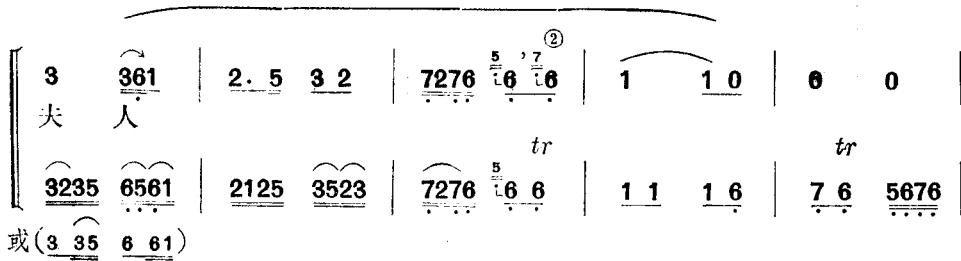
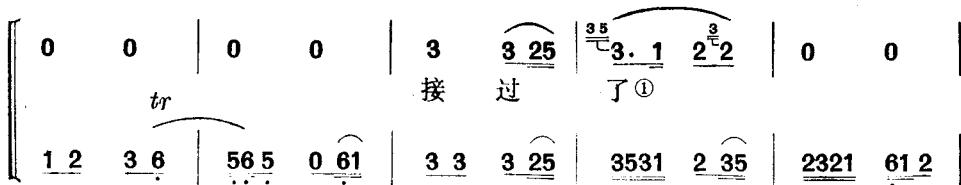
561 4323 | 5165 3.561 | 5 - | 0 0 | 0 0
 5612 4323 | 5165 35.61 | 5676 5653 | 2353 2532 | 1 2 3 6
 寇准夹白：有劳夫人了。 【台】 (寇准)

0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0
 56 5 0 61 | 2 6 3 6 | 5 3 2161 | 5 2 3276 | 5676 5676
 接过酒盅)

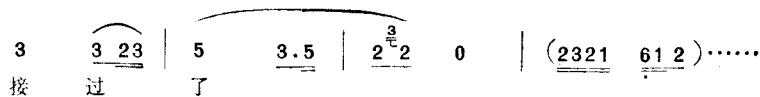
① “2 7”滑音。表示演奏“7”音时，应由“2”音滑向“7”音。下同。

② “5.3”唱时由“5”逐渐滑向“3”音。下同。

寇准 (接唱〔二黄原板〕)



① “接过了”三字，马连良先生另有一种唱法，其谱如下：



② “,”分音符号。表示“,”符号的前后两个音唱时要断开，但又要一气呵成，犹如国画家画一片修长的兰叶，当中断了墨，观者却并无断续之感，这是马派气韵唱法的特点。

0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | $\frac{2}{6}$ 背转
 5 2 3 6 | 5 6 1 6 5 6 | 1 2 3 6 | 5 6 5 5 1 7 | 6 2 3 1 6 2 | *tr*

0312 327 | 7 1 1276 | 5 7 6 5 3 5 6 | 7 6 0 6 1 | $\frac{3}{2}$ -
 身 来 谢 圣 恩。

0312 3276 | 7 1 1376 | 5 7 6 5 3 5 6 7 | 6 5 7 6 1 6 1 | 2 3 2 2 3 | *tr*

0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 3 $\frac{2}{3} \frac{6}{2} 1$
 回头
 2343 2323 | 23 5 3 23 | 1 2 3 6 | 5 6 5 5 6 1 | 3 3 2 1 | *tr*

2 $\frac{3}{2}$ 0 | 0 0 | $\frac{2}{6}$ 1 6 1 | $\frac{2}{3} \frac{2}{1}$ 7 6 | 1 1 0 | *tr*
 再与

2 2 2 3 5 | 2321 6 1 2 | 6 6 2 1 6 1 | 2321 7 6 | 1 2 3 7 6 5 6 | *tr*

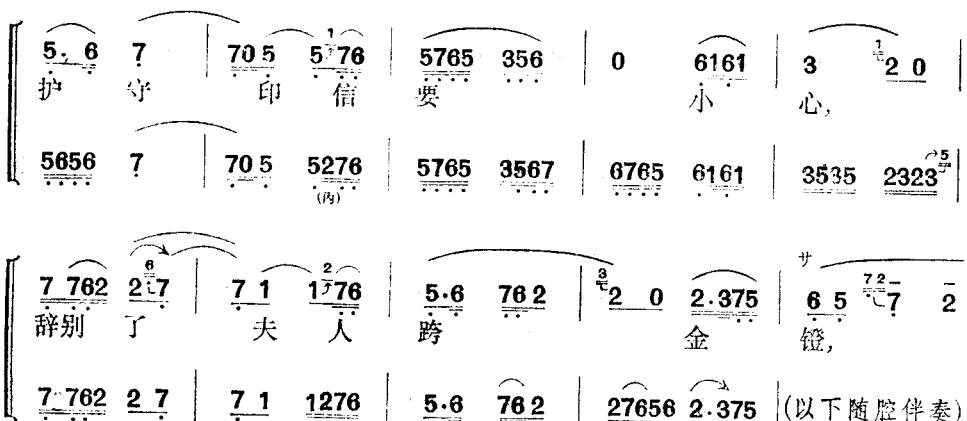
0 0 | 0 0 | 0 0 | 7 $\frac{2}{3} \frac{5}{6}$ | 0 5 6 | *tr*
 夫 (哇) 人

7 2 3 2 7 6 5 6 7 6 5 6 | 1 2 3 6 | 5 6 5 0 0 6 5 6 | 7 6 5 6 7 6 | 6 5 1 5 6 5 6 | *tr*

1 $\frac{3}{2}$ 0 | 5. 6 7 6 7 | 6 7 6 5 3 5 6 | 0 6 1 6 1 | 3 $\frac{1}{2} \frac{3}{2} 0$
 论，下官言来 你 是(冤) 听， *tr*

1 2 3 6 5 6 1 6 | 5 6 5 6 7 6 7 2 | 6 7 6 5 3 5 6 7 | 6 7 6 5 6 1 6 1 | 3 2 2 6 | *tr*

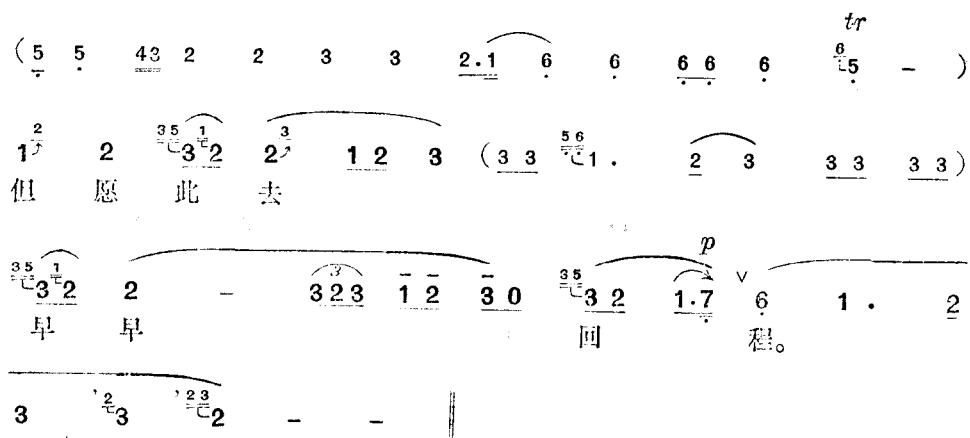
2 $\frac{3}{2}$ 7 6 6 7 3 5 8 | 0 3 5 6 | 1 5 6 1 | 0 $\frac{2}{3} \frac{2}{1}$ 1 0 0 | 1 0 0 | *tr*
 高堂老母多孝敬，
 3 2 7 6 5 6 7 6 | 5 3 3 5 6 | 1 6 5 6 1 3 | 6 5 6 1 2 3 2 6 | 1 2 3 6 5 6 1 6 | *tr*



6.5 305 5 - . 6 7 . 0 1 - - 2 7 - - 7 6 -

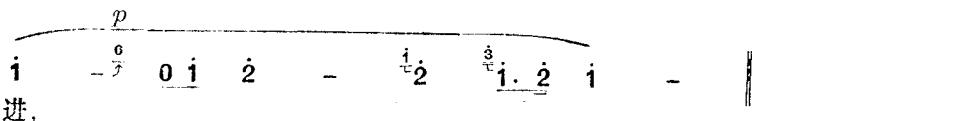
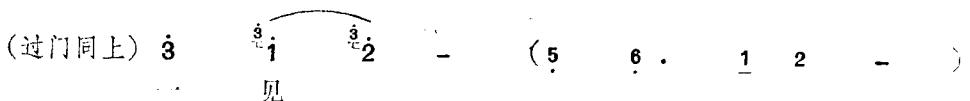
【纽丝】马牌上，提马鞍，寇准上马；马牌、家院上马下。

寇准（接唱〔二黄散板〕）



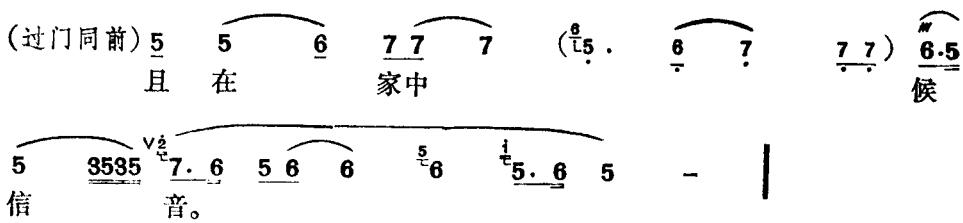
【纽丝】寇准下。

夫人（唱〔二黄散板〕）



〔【纽丝】丫环下。

(接唱〔二黄散板〕)

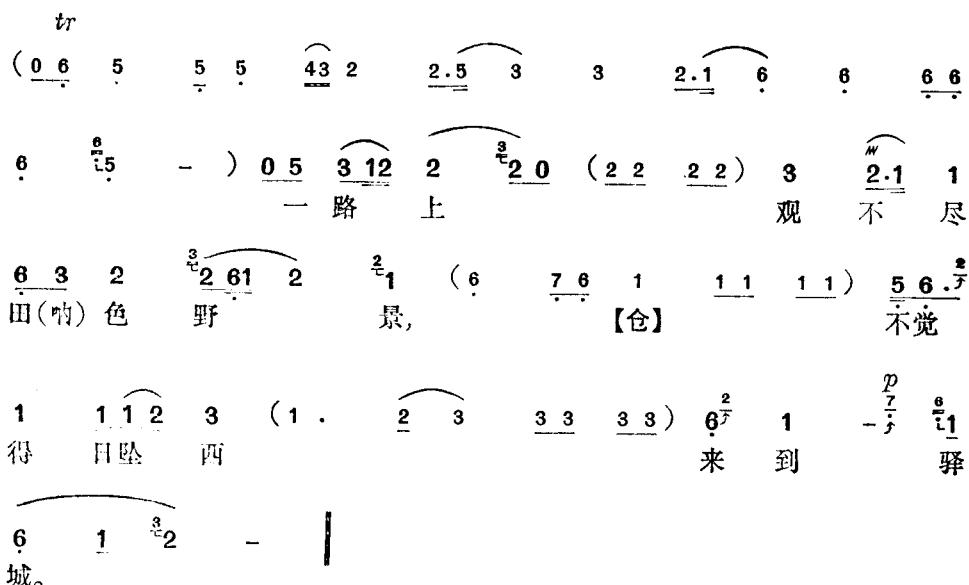


〔【大锣打下】寇夫人下。

第三场

〔【纽丝】马牌、院子、寇准上。

寇 准 (唱〔二黄散板〕)



〔【大锣原场】寇准、家院、马牌下马；驿丞暗上，寇准坐外座。

驿 丞 参见老爷。

寇 准 罢了。

驿 丞 老爷, 用些什么?

寇 准 俱已用过。明灯一盏, 吩咐人役, 谨打更鼓。

驿 丞 是。人役们, 明灯一盏, 谨打更鼓。

内 应 啊。(驿丞下, 取灯一盏复上, 放灯于桌案, 出门)

马 牌 我说这儿怎么没人管啦? 有人没有? 出来一个!

驿 丞 干甚么的?

马 牌 不知道我是干什么的？告诉你说：太爷是进士出身，现任霞峪县正堂。我是霞峪县上上下下、里里外外，“总葫芦库”的这么一个……

驿 丞 甚么呀？

马 牌 马牌子！

驿 丞 闹了半天你是个马牌子。你也不打听打听我是谁？

马 牌 你是谁呀？

驿 丞 我是这儿的驿丞官，专管你们这马牌子。

马 牌 谁说不是呢？

驿 丞 来呀！来个人拿张纸把这小子给我捏出去！

马 牌 得了，我不知道，上司老爷。

驿 丞 混帐！

马 牌 老爷。

驿 丞 王八蛋！

马 牌 老爷。

〔【小锣打下】马牌、驿丞下。

寇 准 家院，四更时候，看你老爷冠带伺候。

家 院 是。（家院下）

〔起【更鼓】，寇准提灯出外至两边探望，回台中，放灯，小坐。【初更】

寇 准 【扎 扎多 0 | 台 - -】唉！想我寇准，为官以来，一不欺君，二不虐民，金牌调我，不知为了何事？今夕独宿馆驿，好不闷煞人也！

（唱〔二黄慢板〕） $\frac{4}{4}$

The musical score is divided into three staves. The first staff starts with '0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |'. The second staff begins with '扎 多 大 6 3 2 | 1 6 5 3 2 3 35 6 | 5 6 56 5 05.5 5235 |'. The third staff starts with '0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |'. The fourth staff begins with '2 0 3 2352 3525 3276 | 5561 5653 2321 6561 | 5643 2356 2 3 3276 |'. The fifth staff starts with '0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |'. The sixth staff begins with '5656 1 6 5 46 3 23 | 1 6 5 3 2 3 3 6 | 5 6 56 5 0 5 6 1 |'. The notation uses vertical strokes and horizontal dashes to represent different tones and rhythms.

① “”抖弓符号。

2321 5
3 0 5 3 23 4 3 1 2 2 0 0 0
 轮
 2325 3 6
 或 (3525) 3523 4 331 2 2 2 35 6 65 6123

2·321 3. 0 3 ^{6.1} 234 5 3 5 2 2 121 2 3 2 6
 明月
 23 21 3 35 3 61 2346 3 3 3 23 121 2 3 226
 或 (3235) 3561

1 1. 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
 1 1 1623 5 0 6 5617 6276 5612 3236 5613 6561 5 3 2 3 35 6

0 0 0 0 6 1 2 3 1212 3 0 3 2321 6. 50
 照窗
 5 6 56 5 0 5 6 1 6. 1 2 3 1612 3525 3 56 3235 2321 61567

6. 1 2 3 6276 5656 762 6276 5765 3 0 5 6535 6 1 2312 3 17
 棍,
 6 61 2 3 6276 5656 7623 6276 5765 3 0 5 6535 6561 2312 3 17

671 5 6 6 5 6 - 0 0 0 0 0 0
 tr
 6713 7276 5 6 6 57 6 6 6567 2327 6567 5672 3567 2327 6723

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |
tr *p*
5 6 5616 2321 61560 | 3 2 32 5 6 57 6561 | 2316 23 5 3561 5643 |

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |
25 3 3213 7656 1623 | 5 0 3 2327 6725 3276 | 5656 1276 5655 5632 |
 或 (1236) 5 35 2 7)

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |
tr *tr*
1612 32 5 2356 7 6 | 5 6 56 5 0 5 65 1 | 3 3 2165 6 62 1 3 |
 (或唱: 6 7 6)
 有寇淮

1 2 0 3 1212 5 3 232 7 0 | 0 3 5 2 7 65 5 3 |
 坐馆驿
2 0 3 1212 3 2 7656 | 7265 3 56 7 63 5 2 |

独(哇)伴 *p* | 0 0 2 7 65 60 | 2 2 1 3 7 7 7 7 |
 灯。
76 72 673 5635 6757 | 6 6 5 62 2 7 76 5656 | 2 2 1612 7 7 7 7 |

(或唱 4 6)

7 7 2 7 70 67656 725 | 671 2 7 67 4 3 2 3 |
7 7 7 7 67656 7257 | 6712 72 67 4 3 2323 |
 或 (4 6)